### اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزي مع الترجمة

هناك أهداف عدة تقدمها الإذاعة المَدرسية، والتي هي واحدة من أهم البرامج التعليمية التي تقوم بها المؤسسة التعليمية المتمثلة بالمدرسة، فبالإضافة إلى المَواضيع الهامة والمختلفة التي تقدمها هذه الإذاعة المَدرسية، فإنها أيضاً تسعى إلى تقديم المنفعة المرجوة منها بأشكال مختلفة وبأوجه متعددة، كما هو الحال مع هذه الإذاعة المَدرسية المطلوبة باللغة الإنجليزية عن يَوم المُعلم، وفي مقالنا اليوم سوف نقدم إذاعة مَدرسية عن هذا اليُوم باللغة الإنجليزية مَع التَّرجمة.

## مقدمة اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزي

In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful, and praise be to God Almighty, Lord of the worlds, and prayers and peace be upon our master Muhammad, the seal of the prophets and messengers, as for what follows:

May God bless you with a good morning, our honorable presence. We say it to you through this school radio, in which we are used to presenting everything that is beneficial to us and you of knowledge and knowledge. Science and the builders of generations, without whom its work would not have been completed. They are the teachers whom we dedicate today to honor them on the occasion of World Teachers' Day, through the beautiful paragraphs that our students prepared for this radio.

## ترجمة مقدمة اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزي

بسم الله الرحمن الرحيم، والحمد لله تعالى رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم الأنبياء والمرسلين، أما بعد: أسعد الله صباحكم بالخير حضورنا الكريم، نقولها لكم عبر أثير إذاعتنا المدرسية هذه، التي اعتدنا فيها على تقديم كل ما نافع لنا ولكم من علم ومعرفة، وإنما تلقين العلم والمعرفة أهم أسباب اجتماعنا وسبب وجود المدرسة والمؤسسة التعليمية ككل، هذه المؤسسة التي تدين بالعرفان دائماً لناقلي العلم وبناة الأجيال، الذين لو لاهم لما اكتمل عملها، إنهم المعلمين الذين نخصص هذه الإذاعة اليوم لتكريمهم بمناسبة قدوم اليوم العالمي للمعلم، من خلال الفقرات الجميلة التي قام طلابنا بتحضيرها من أجل هذه الإذاعة.

### اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزي

The school radio consists of several paragraphs that students are asked to prepare ahead of time, and these paragraphs are arranged according to the following:

### فقرة القرآن الكريم

And as we always used to, the first paragraph with which we open this radio station, is a fragrant recitation of the Holy Qur'an, which we listen to from the student.... Kindly please:

- God Almighty has commanded us to have knowledge and to respect and appreciate scholars, as the Almighty said:
- إِيَّا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ انشُزُوا فَانشُزُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴾.[1]

ملاحظة: في الشُرع الإسلامي، القرآن الكريم يتلَى باللغة العربية الفصحى فقط، ولا يجوز ترجمته حرفياً، لأن ترجمته للإنجليزية تغير من معاني كلماته ويحرف من مقاصدها، وإنما يجوز في الشرع فقط ترجمة معاني الآيات، على أن يكون المترجم عالماً وأمين في ترجمته للمعاني.[2]

#### فقرة الحديث الشريف

The Prophet - may God's prayers and peace be upon him - was our first teacher, and he also taught us the status of scholars and sages, and now we listen to the student.... Who will hear us some of the honorable hadiths from the people of knowledge and scholars, so please kindly:

- The Prophet, peace and blessings be upon him, told us about the virtue of seeking knowledge and the virtue of the people of knowledge who teach it to people, and he is the one who said:
- "من سلك طريقًا يطلبُ فيه علمًا، سلك الله به طريقًا من طرقِ الجنةِ، وإنَّ الملائكة لتضعُ أجنحتَها رضًا لطالب العِلمِ، وإنَّ العالمَ ليستغفرُ له من في السماواتِ ومن في الأرضِ، والحيتانُ في جوفِ الماءِ، وإنَّ فضلَ العالم على العابدِ كفضلِ القمرِ ليلةَ البدرِ على سائرِ الكواكب، وإنَّ العلماءَ ورثةُ الأنبياءِ، وإنَّ الأنبياءَ لم يُورِّثُوا دينارًا ولا درهمًا، ورَّثُوا العِلمَ فمن أخذَه أخذ بحظ وافر"[3]

ملاحظة: ترجمة الأحاديثُ السريفة للغة الإنجليزية وغيرها جائز فقط بالمعنى على مذهب جمهور أهل العلم، مع وجوب توفر بعض الشروط الهامة بمن يقوم بالترجمة.[4]

Mr. Principal of our esteemed school, our distinguished teachers, fellow students, may God Almighty bless you with all the best, and I especially salute our distinguished teachers, for whom we gather today in particular, to show them the extent of our gratitude for what they offer us throughout the school year, of fatigue, finding, follow-up, explanation and many pressures They face it for our sake, and that is why I send this greeting in my name and the name of my fellow students in this school and every student realizes the value of teachers, and knows that these great missions have great merit in this world and in the hereafter, in addition to their pioneering role in the path of science and learning, which can be summed up by saying that there is no knowledge without Teacher, and in conclusion, I congratulate you on this international day, which is few in your right, and we ask God Almighty to grant our teachers the highest levels in this world and the hereafter, and peace, mercy and blessings of God Almighty be upon you.

## هل تعلم عن يوم المعلم العالمي

There are many important information that we should know about this day, some of which the student will share with us.... May he be greatly appreciated and thanked:

- Did you know that World Teachers' Day is celebrated around the world at different times of the year?
- Did you know that the teaching profession is one of the most prestigious professions in history?
- Did you know that teachers are the ones who make the men of the nation, by providing them with knowledge and knowledge?
- Did you know that World Teachers' Day was celebrated in 1994 AD?
- Did you know that World Teachers' Day was proposed for the first time since 1966 AD?

### سؤال وجواب للإذاعة عن يوم المعلم

There is still a lot of information that everyone should know about this day and its organization, and the student will tell us about the most important of them... in a question and answer paragraph, so please be kind and thank him:

- Question: Who was the first to call for the establishment of World Teachers' Day?
- Answer: UNESCO and the International Labor Organization.
- **Question:** What is the main objective of World Teachers' Day?
- **Answer:** Appreciating the efforts of teachers around the world, and improving their professional and living conditions.
- Question: When does the world celebrate World Teachers' Day?
- **Answer:** Most countries celebrate it on October 5, and there are other dates of the year.
- Question: When do Saudi Arabia and the Gulf countries celebrate this day?
- **Answer:** October 5 of each year.

## ترجمة اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزي

تتكون الإذاعة المدرسية من عدة فقرات يطلب إلى الطلاب تحضيرها بوقت سابق لموعدها، وهذه الفقرات يأتي ترتيبها وفق الآتي: فقرة القرآن الكريم

وكما اعتدنا دائما أن تكون أولى فقراتنا التي نفتتح بها هذه الإذاعة، هو تلاوة عطرة من الذكر الحكيم، نستمع إليها من الطالب...

لقد أمرنا الله تعالى بالعلم واحترام العلماء وتقدير هم، إذ قال عز وجل: "ونتلو الآية التي ذكرناها سابقاً"

#### فقرة الحديث الشريف

لقد كان النبي -عليه الصلاة والسلام- معلمنا الأول، وهو الذي علمنا أيضاً مكانة العلماء والحكماء، والآن نستمع للطالب... الذي سوف بسمعنا بعض من الأحاديث الشريفة عن أهل العلم والعلماء، فليتفضل مشكوراً:

لقد حدثنا النبي -عليه الصلاة والسلام- عن فضل طلب العلم وفضل أهل العلم الذين يعلمونه للناس، وهو الذي قال: "نذكر الحديث الشريف الذي ذكرناه سابقاً".

## كلمة عن عن يوم المعلم للإذاعة

السيد مدير مدرستنا المحترم، معلمينا ومعلامتنا الأفاضل، زملائي الطلاب، أسعد الله تعالى صباحكم بكل خير، وأخص بالتحية معلمينا الأفاضل، الذين نجتمع لأجلهم اليوم بشكل خاص، لنبين لهم مدى الامتنان على ما يقدمونه لنا طيلة العام الدراسي، من تعب وجد ومتابعة وشرح وضغوط كثيرة يواجهوها من أجلنا، ولذلك أرسل هذه التحية باسمي واسم زملائي الطلاب في هذه المدرسة وكل طالب يدرك قيمة المعلمين، ويعرف أن هذه الهامات الكبيرة فضلها كبير في الدنيا وفي الآخرة، إضافة إلى دورهم الريادي في مسيرة العلم والتعلم، والتي يمكن اختصارها بقول أنه لا علم بلا معلم، وختاماً، أبارك بهذا اليوم العالمي الذي هو قليل في حقكم، ونسأل الله تعالى أن يرزق معلمينا الدرجات العليا في الدنيا والآخرة، والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

## هل تعلم عن يوم المعلم العالمي

هناك العديد من المعلومات الهامة التي يجب أن نعرفها عن هذا اليوم، والتي سوف يطلعنا على بعض منها الطالب.... فليتفضل وله جزيل الشكر:

- هل تعلم أن يوم المُعلم العالمي يتم الاحتفال به حول العالم بأوقات مختلفة من العام.
  - هل تعلم أن مهنة التعليم من أرقى المهن التي عرفها التاريخ.
- هل تعلم أن المعلمون هم من يصنعون رجال الأمة، بما يقدمونه لهم من علم ومعرفة.
  - هل تعلم أن يوم المُعلم العالمي تم الاعتراف به دولياً في عام 1994 ميلادي.
  - هل تعلم أنه تم اقتراح وضع يوم المُعلم العالمي أول مرة منذ العام 1966 ميلادي.

# سؤال وجواب للإذاعة عن يوم المعلم

مازال هناك العديد من المعلومات التي يجب على الجميع معرفتها عن هذا اليوم وتنظيمه، والتي سوف يطلعنا على أهمها الطالب... في فقرة سؤال وجواب، فليتفضل وله الشكر:

السؤال: من أول من دعا لإقامة يوم المُعلم العالمي؟

الجواب: منظمة اليونسكو ومنظمة العمل الدولية.

السؤال: ما الهدف الرئيسي من يَوم المُعلم العالمي؟

الجواب: تقدير جهود المعلمين حول العالم، وتحسين ظروفهم المهنية والمعيشية.

السؤال: متى يحتفل العالم بيوم المُعلم العالمي؟

الجواب: معظم الدول تحتفل به في 5 أكتوبر، وهناك مواعيد أخرى من العام.

السؤال: متى تحتفل السعودية ودول الخليج بهذا اليوم؟

الجواب: 5 أكتوبر من كل عام.

## خاتمة اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزي

With this important information about this day, we reach the conclusion of this school radio, which we dedicated to thanking the teachers in our school, our country, and all the countries of the world, and in appreciation for what they provide for students. We also learned about the most important information about this day, its history, importance and goals. Finally, we ask God Almighty to grant us and them all success in life, and that God Almighty grant them the reward for their great efforts, and may the peace, mercy and blessings of God Almighty be upon you, as long as you are in the care of God Almighty.

## ترجمة خاتمة اذاعة عن يوم المعلم بالانجليزى

ومع هذه المعلومات الهامة عن هذا اليوم، نصل وإياكم إلى ختام هذه الإذاعة المدرسية، التي خصصناها لتقديم الشكر للمعلمين في مدرستنا وحولتنا وكل دول العالم، وتقديراً لهم على ما يقدمونه من أجل الطلاب، كما تعرفنا على أهم المعلومات الهامة حول هذا اليوم وتاريخه وأهميته وأهدافه، وختاماً، نسأل الله تعالى لنا ولهم كل التوفيق في الحياة، وأن يمنحهم الله تعالى الأجر والثواب على مجهودهم الكبير، والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته، دمتم في رعاية الله تعالى.

#### المراجع

1

سورة المجادلة

الأية 11

```
https://www.google.com/amp/s/www.islamweb.net/amp/ar/fatwa/63947/
```

حكم ترجمة القرآن حرفيا

islamweb.net

3 صحيح أبي داود أبو الدرداء، الألباني،3641، صحيح 4

https://www.google.com/amp/s/www.islamweb.net/amp/ar/fatwa/21219/

ترجمة الأحاديث إلى لغة أخرى جائز بشروط

islamweb.net